

BOKFÖRLAGET FAETHON

URVAL UR VÅR UTGIVNING

2024



Bokförlaget Faethon grundades 2015 och är inriktat på skönlitteratur och avancerad humaniora. Vi ger ut mellan 40 och 50 titlar per år.

I vår andra katalog läggs fokus på vår utgivning under våren 2024, men inledningsvis nämns även några titlar från vintern 2023. Den innehåller inte samtliga planerade titlar. Vår ambition med katalogen är att väcka intresse för vårt arbete, men vi tillåter oss att ge ut böcker med kort varsel om de har stort intresse.

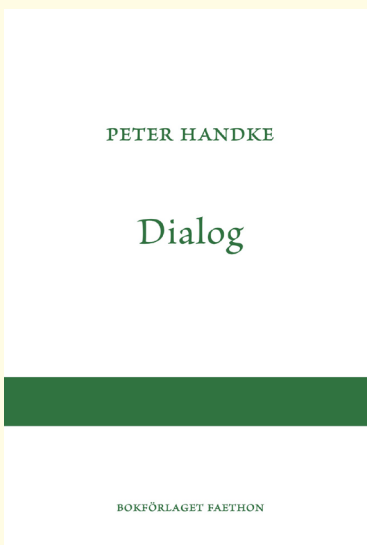
Vi hoppas att vårt arbete ska fylla en lucka i den svenska utgivningen, med ambitiösa utgåvor och kvalificerad litteratur.

Daniel Pedersen, förläggare

Kontakta oss gärna på info@faethon.se för frågor,
ytterligare information eller författarintervjuer.

Anmäl dig gärna till vårt nyhetsbrev på hemsidan www.faethon.se

PETER HANDKE

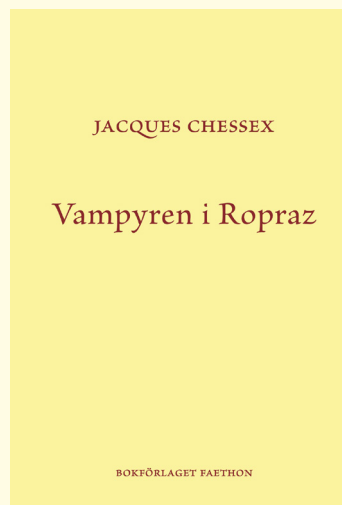
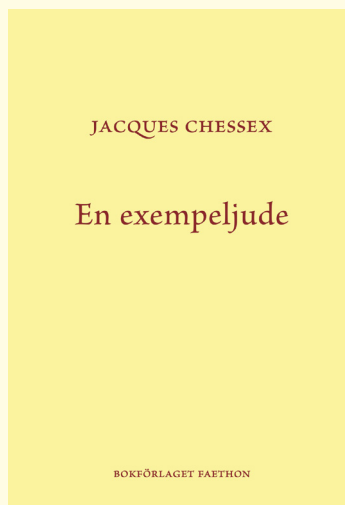


Utkommer i december 2023

Den ene minns en teaterpjäs han sett som barn, kanske inte själva pjäsen, men miljö och kulisserna. Ett slags urbild som vandraren igenkänner i grannstäder, i en lada eller en kyrkogård. Den andre minns sin släkting i skyttegraven, som där umgicks med djuren. *Dialog* är en rörelse mellan röster och minnen.

Översatt av Jesper Festin.

JACQUES CHESSEX



Utkommer i december 2023

Den schweiziske författaren Jacques Chessex presenteras med dessa två böcker för första gången på svenska. Båda baseras på verkliga händelser. *En exempeljude* berättar historien om hur några lokala nazister, påhejade av en antisemitisk pastor, mördar bokskapshandlaren Arthur Bloch. *Vampyren i Ropraz* berättar historien om hur några uppmärksammade likskändnignar i byn Payerne leder till en häxjakt och sökandet efter en syndabok.

Översatta av Ulla Bruncrona.

ANDERS BODEGÅRD

Anders Bodegård

KONTRABAND KONTRADANS

Ur ett översättarliv



BOKFÖRLAGET FAETHON

Översättaren Anders Bodegård har överfört såväl polsk som fransk litteratur till svenska i närmare 40 år. Här samlas hans texter om sitt arbete, om litteratur och kultur. I urval av Lars Kleberg och Jan Stolpe. Den senare har sammanställt en omfattande bibliografi över Bodegårds verk.

Utkommer i januari.

SIBYLLE LACAN

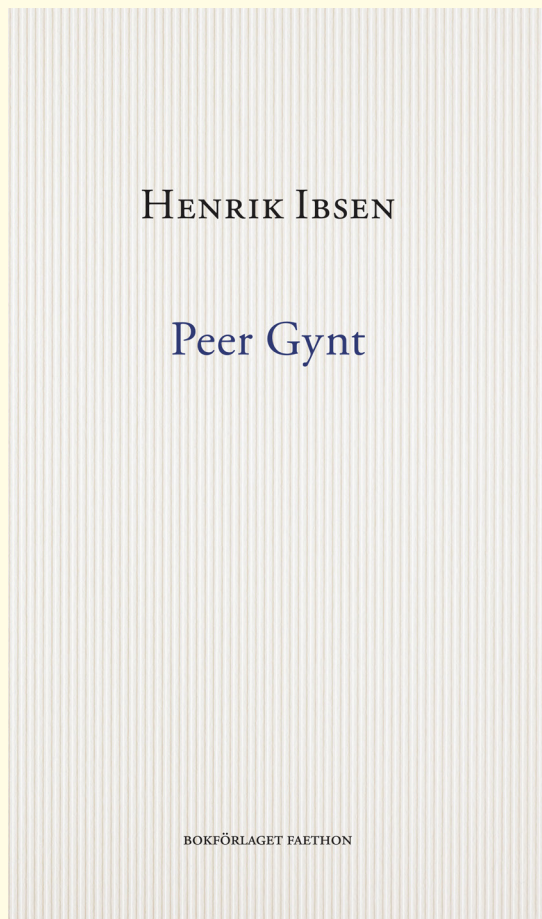


Sibylle Lacan var dotter till den berömde psykoanalytikern Jacques Lacan. Här är hennes pusselberättelse om fadern och om sin uppväxt.

Översättning Daniel Pedersen.

Utkommer i februari.

HENRIK IBSEN

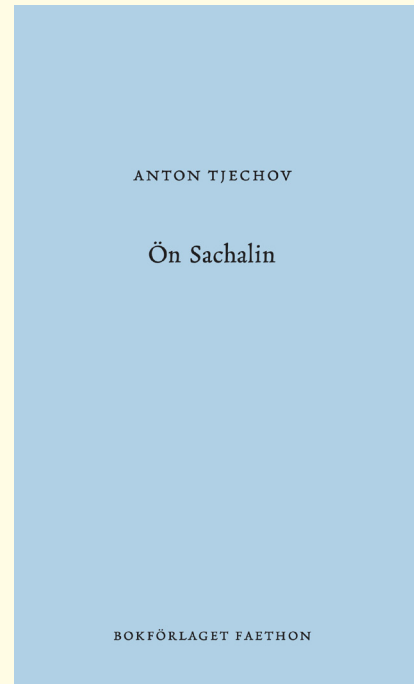
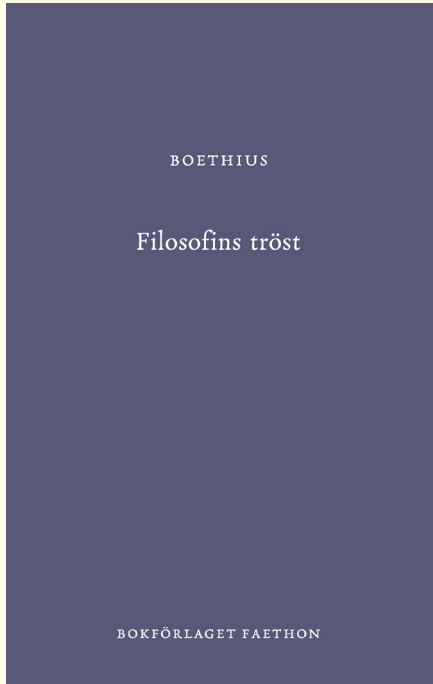


Nyutgåva av Lars Forssells klassiska
översättning av Ibsens drama.

Med förord av Magnus Florin och
efterord av Daniel Pedersen.

Utkommer i mars.

KLASSIKER



Nyutgåvor av klassiska översättningar. Bertil Cavallins översättning av Boethius, med nyskrivet förord av filosofen Johan Sehlberg. Hans Björkegrens och Victor Bohms översättning av Tjechov, med nytt förord av Lars Kleberg.

Utkommer i mars.

ARIS FIORETOS



En grå kvintett.

En box samlar den prisbelönte och mångsidige författaren Aris Fioretos fyra första böcker på svenska, samt ett ingående samtal med Cornelia Jentsch om hans författarskap. Författaren har gått igenom samliga böcker och denna box är, förutom att vara en litterär händelse av rang, en möjlighet att bekanta sig med inledningen till ett av Sveriges mest originella och intressanta författarskap.

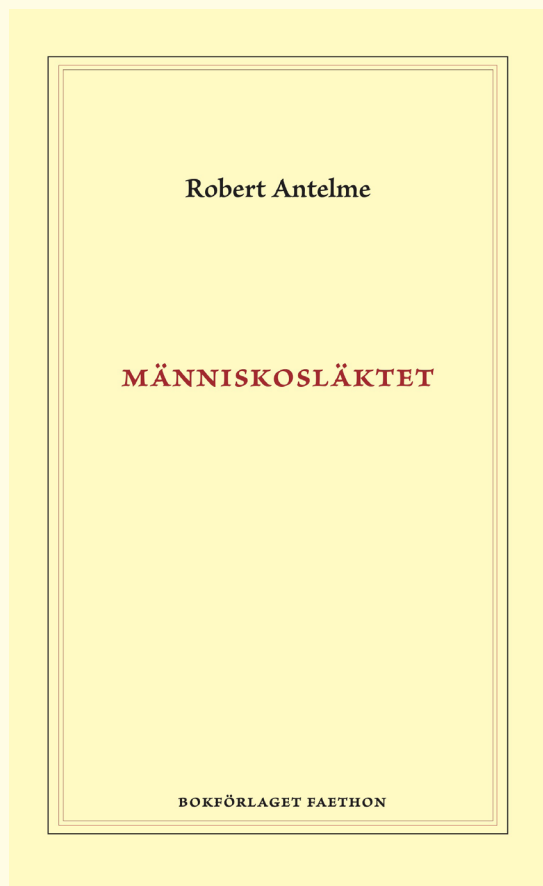
Utkommer i april.

ROBERT ANTELME

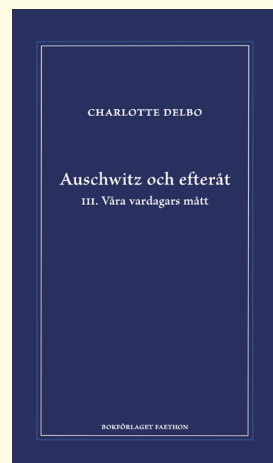
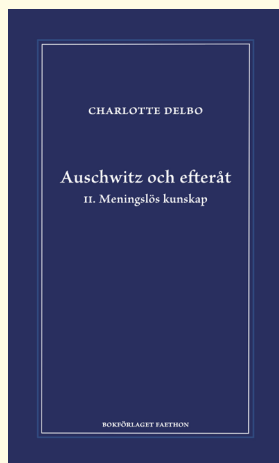
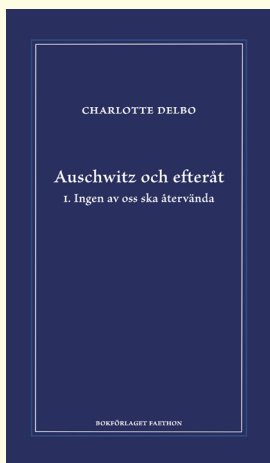
Robert Antelme fängslades som motståndsmän i Frankrike och fick tillbringa nästan ett år i olika tyska koncentrationsläger. Hans dåvarande hustru Marguerite Duras har beskrivit detta i flera olika böcker. Här presenteras Antelmes egen klassiska skildring av dessa erfarenheter.

Översättning och efterord av Olof Bortz och Daniel Pedersen.

Utkommer i mars.



CHARLOTTE DELBO

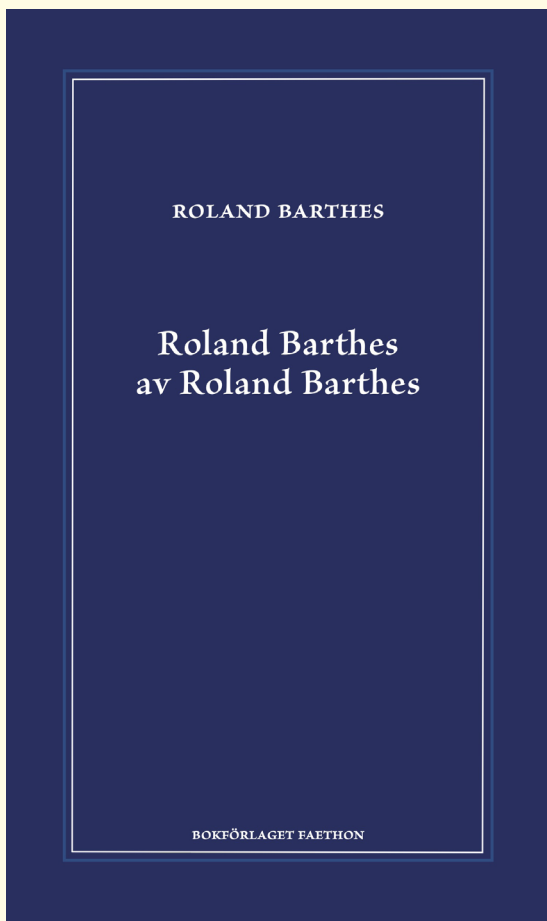


Charlotte Delbos trilogi om livet i och efter Auschwitz. En av de viktiga skildringarna av Förintelsen. För första gången på svenska.

Översättning av Thomas Andersson.

Utkommer i juni.

ROLAND BARTHES



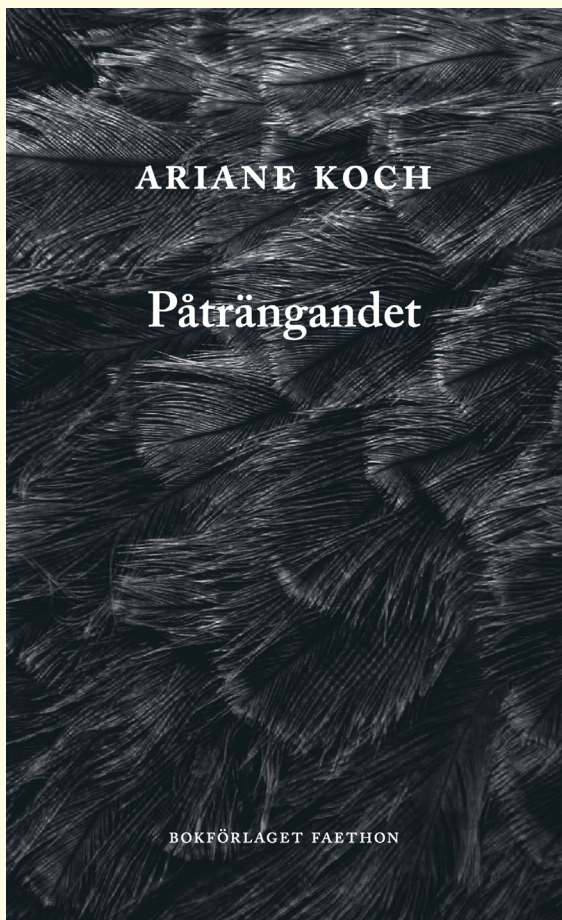
Roland Barthes av Roland Barthes är Roland Barthes försök att inte bara beskriva Roland Barthes liv utan också vilken litteratur som inspirerade Roland Barthes och gjorde Roland Barthes till den Roland Barthes vi idag känner.

En bok vars ämnen följer alfabetet, med mängder av fotografier.

Översättning av Daniel Pedersen.

Utkommer i maj.

ARIANE KOCH

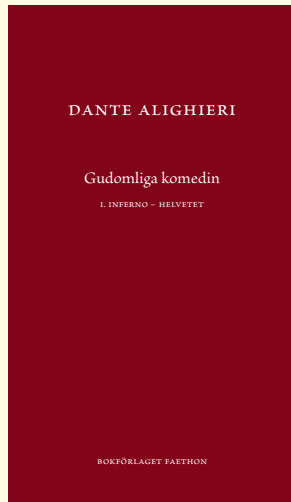


Ariane Kochs roman *Påträngandet* var en stor kritikerframgång. Berättelsen handlar om en kvinna som bor ensam i ett stort hus. En dag flyttar en gäst in. En rad absurda situationer inträffar och läsaren undrar

Översättning av Ebba Högström.

Utkommer i mars.

DANTE



Denna trebandsutgåva av Dantes *Gudomliga komedi* innehåller en aldrig tidigare publicerad interlinjär översättning av Ingemar Boström, kompletterad av Bo Bergman. Utgåvan har originalets italienska i parallelltext. Nyskrivna förord samt omfattande filologiska kommentarer.

Utkommer i april.

PETER HANDBERG



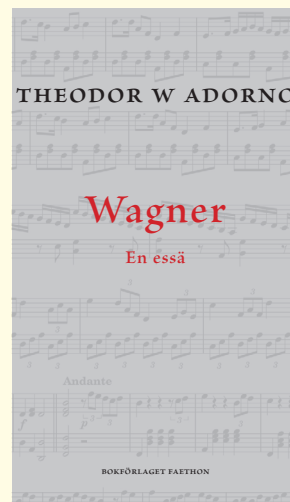
Flaskpost från Förintelsen är den tredje och avslutande delen i Peter Handbergs trilogi med resor i Förintelsens fotspår. Denna gång beskriver han sina resor i Litauen och finner att många av förövarna tillhörde lokalbefolkningen, att pogromer föregick nazisternas ankomst, och att man till denna dag inte vill vidkännas detta faktum. Historien har inte bara blivit ett slagfält utan också den mylla ur vilken ny antisemitism och glömska växer.

Handberg finner många vittnen till det som skedde, även dem som förnekar historiska fakta. En brännande aktuell bok.

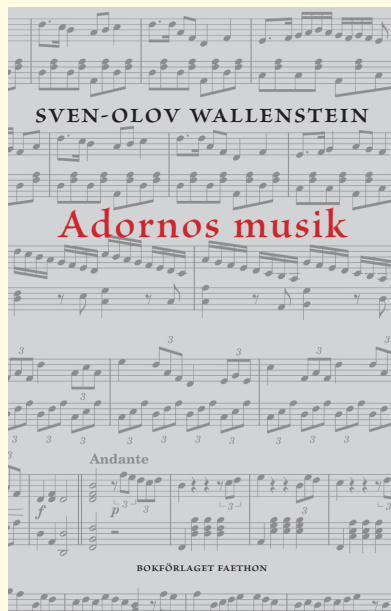
Rikligt med fotografier, både i svartvitt och färg.

Utkommer i januari.

THEODOR W ADORNO



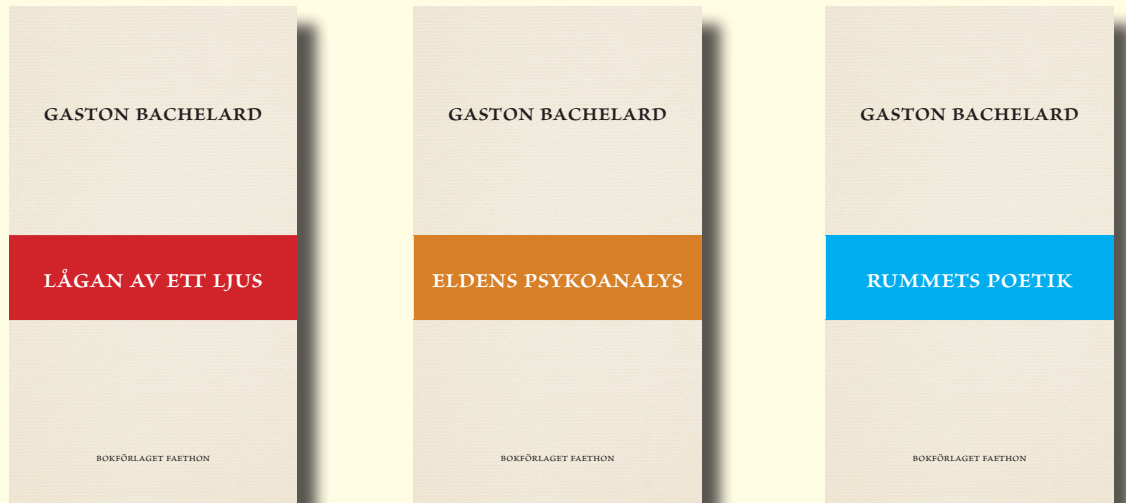
SVEN-OLOV WALLENSTEIN



År 2020 utkom Theodor W Adornos *Mahler. En musikalisk fysionomi*, och under våren utkommer fyra ytterligare volymer med Adornos musikfilosofiska skrifter. Därmed finns Adornos samlade musikfilosofiska monografier på svenska. Samtliga har översatts av filosofen Sven-Olov Wallenstein, som också skrivit en studie av Adornos musikfilosofiska verk.

Utkommer i maj.

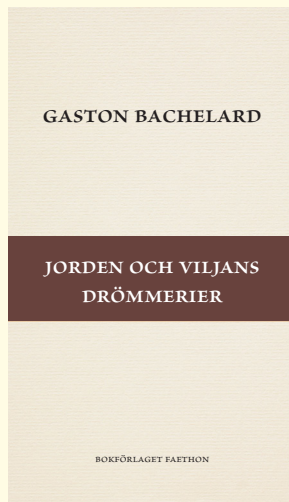
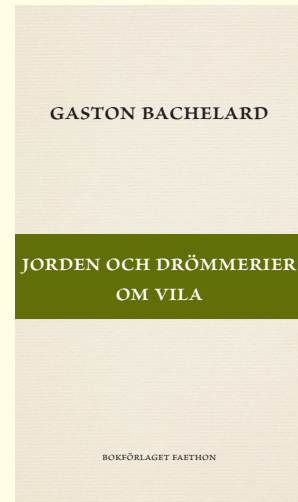
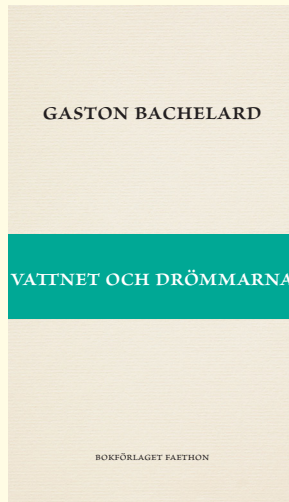
GASTON BACHELARD



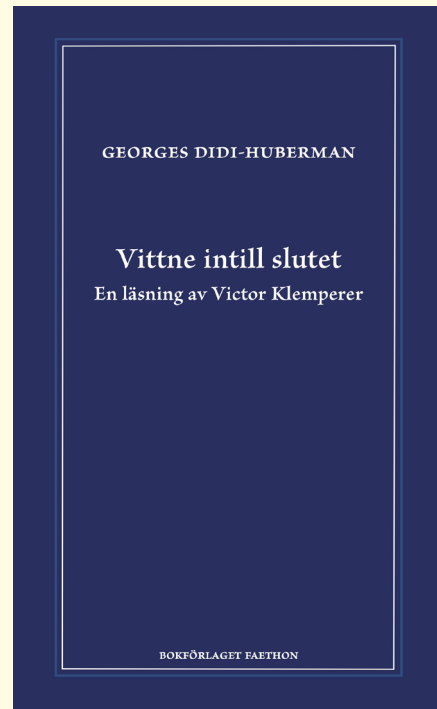
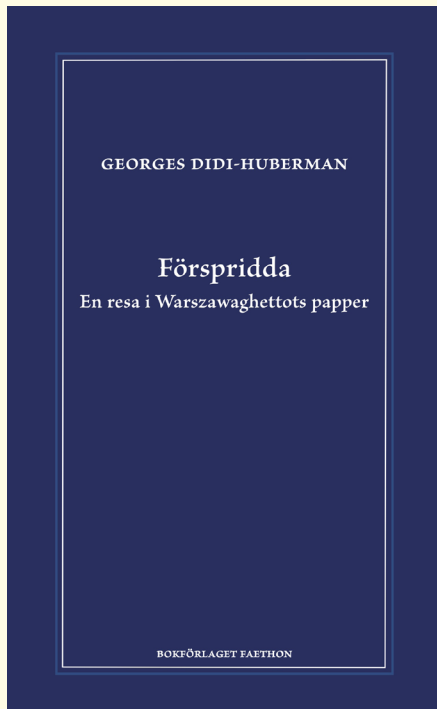
Nyutgåvor av de sju verk av Gaston Bachelard som tidigare utkommit på svenska. Översättningarna är reviderade och samtliga delar har nyskrivna förord av svenska forskare och filosofer.

Utkommer i juli.

GASTON BACHELARD



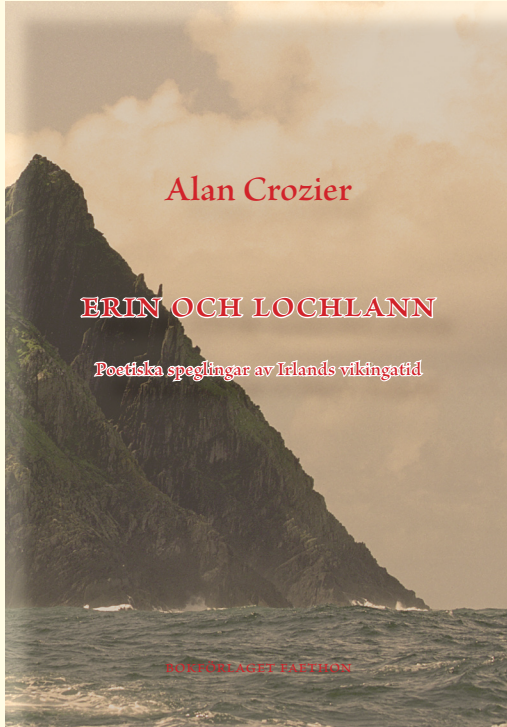
GEORGES DIDI-HUBERMAN



Den franske filosofen Georges Didi-Huberman har i två centrala essäer återkommit till frågan om Förintelsens efterverkningar och minneskultur. Den ena är hans studie av Warszawaghettots efterlämnade arkiv, den andra hans läsning av Victor Klemperers dagböcker från åren han levde i Nazityskland.

Översättning och efterord av Jakob Svedberg.
Utkommer i mars.

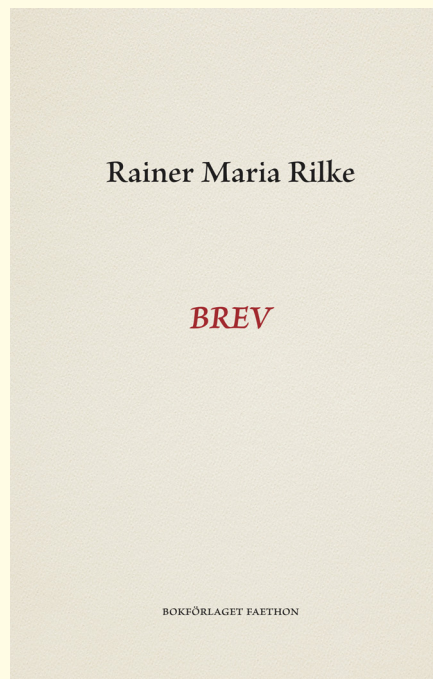
ALAN CROZIER



En magistral studie över den irländska vikingatidens poetiska efterkalv fram till våra dagar. Rikligt illustrerad, med en mängd översättningar från iriska och engelska.

Utkommer i mars.

RAINER MARIA RILKE

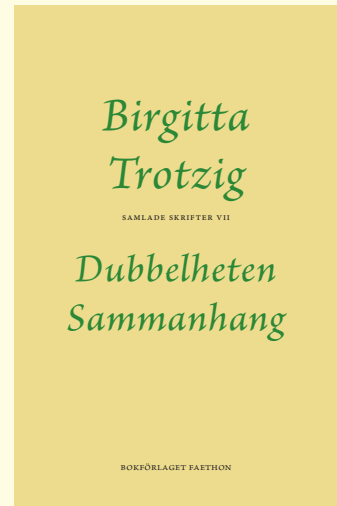


Nyutgåvor av Rilkes brev. Översättaren och poeten Helga Krook har reviderat sin översättning av *Brev till en ung poet*. Dessutom har för första gången någonsin Franz Xaver Kappus brev till Rilke överförts till svenska av Christine Bredenkamp. Med ett efterord av filosofen Sven-Olov Wallenstein.

En nyutgåva av Mirjam Tuominens översättning och urval av Rilkes *Brev*. Med efterord av Daniel Pedersen.

Utkommer i april.

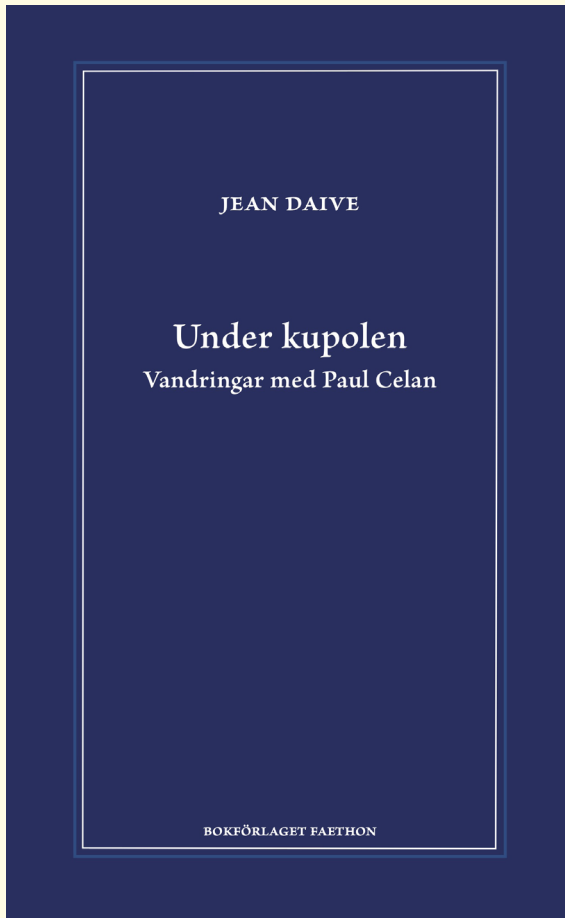
BIRGITTA TROTZIG



Med banden 5, 6 och 7 av Birgitta Trotzigs *Samlade skrifter* avslutas utgåvan av Trotzigs skönlitterära verk. Med nyskrivna förord av bland andra Steve Sem-Sandberg och Eva Ström. Därtill kommentarer till verken av bland andra Anders Olsson, Mattias Pirholt och Thomas Sjösvärd.

Utkommer i maj.

JEAN DAIVE

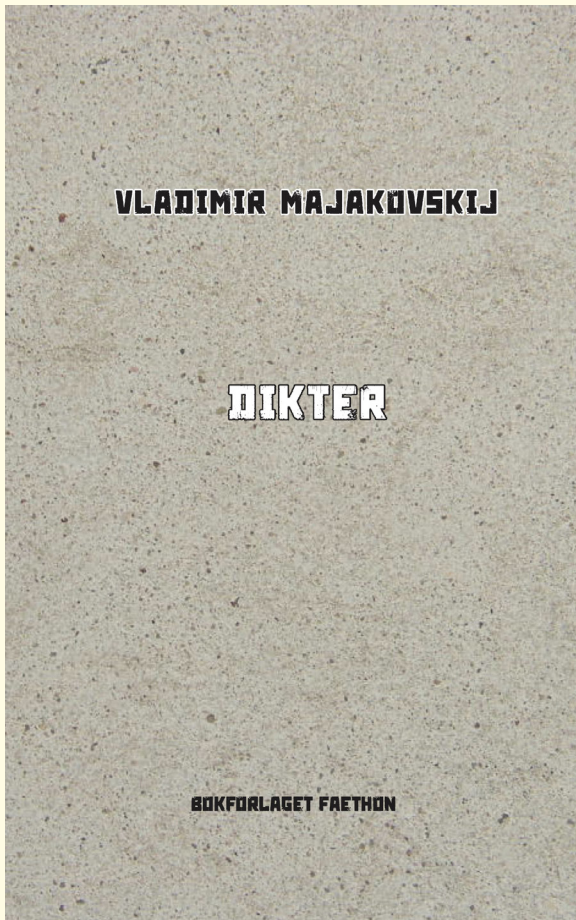


Den unge franske franske aspirerande poeten Jean Daive uppsökte Paul Celan i Paris. Mellan dem utvecklades en nära vänskap under Celans sista turbulenta år. Detta är Daives berättelse om deras samtal, promenader och liv.

En reviderad nyutgåva, översättning och efterord Daniel Pedersen.

Utkommer i april.

VLADIMIR MAJAKOVSKIJ



Nyutgåva av Majakovskijs dikter
i översättning av Gunnar Har-
ding och Bengt Jangfeldt.

Utkommer i mars.

GOETHE



Goethes *Faust* tillhör den västerländska litteraturens omistliga klassiker. Här återges Britt G Hallqvists översättning, justerad efter nya kritiska tyska utgåvor och radidentisk med dessa. Därtill ett nytt förord av Thomas Steinfeld, utökade kommentarer och ett nyskrivet efterord.

Detta är den hittills mest ambitiösa *Faust*utgåvan på svenska.

Utkommer i april.

GOETHE

JOHANN WOLFGANG VON GOETHE

Valfrändskaper

BOKFÖRLAGET FAETHON

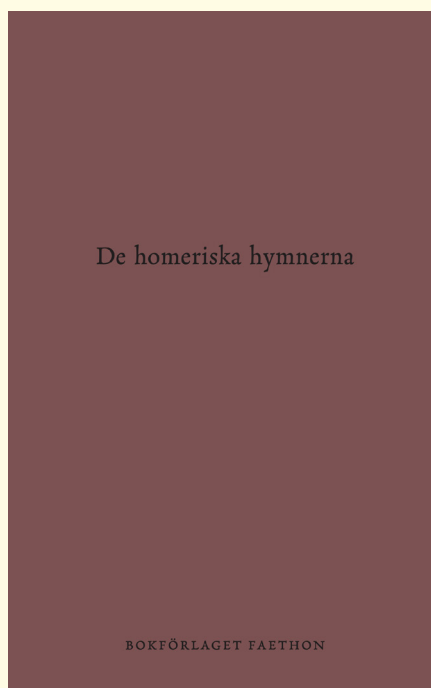
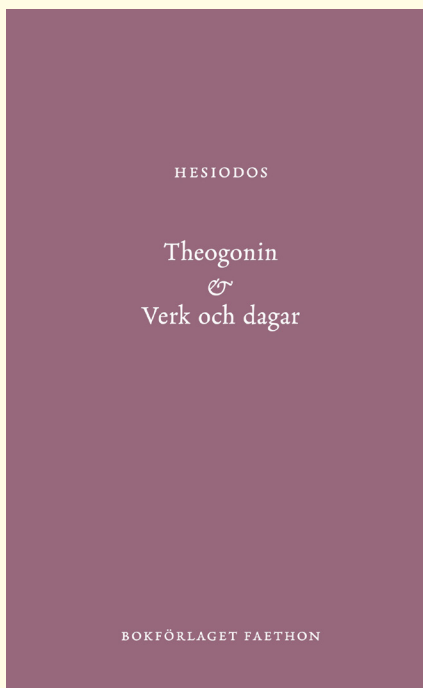
Goethes *Valfrändskaper* handlar om det förmödna paret Edvard och Charlotte och beskriver deras äktenskap på ett sätt som gör att läsaren tvingas fråga sig själv om paret är sedliga eller osedliga, moraliska eller omoraliska. de är sedliga eller omoraliska. Boken är översatt av Britt G Hallgvist.

Denna utgåva innehåller dessutom Walter Benjamins klassiska studie om boken, i översättning av Carl-Henning Wijkmark.

Med ett nytt förord av Birgitta Holm.

Utkommer i april.

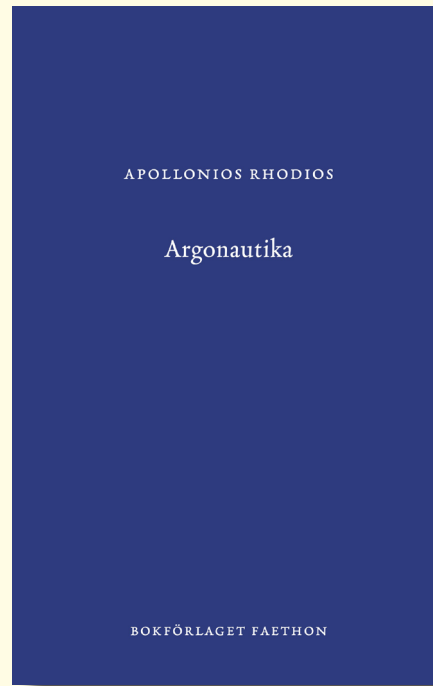
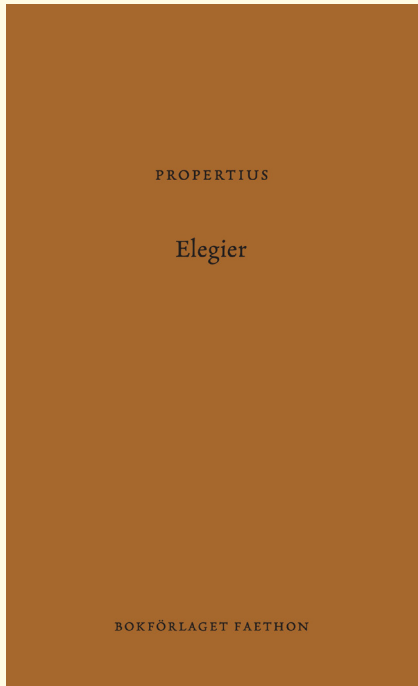
KLASSIKER



Nyutgåvor av Ingvar Björkesons klassiska översättningar, med nya efterord. Till Hesiodos har poeten och forskaren Gustav Sjöberg skrivit, till *De homeriska hymnerna* har kritikern och översättaren Rebecka Kärde skrivit.

Utkommer i mars.

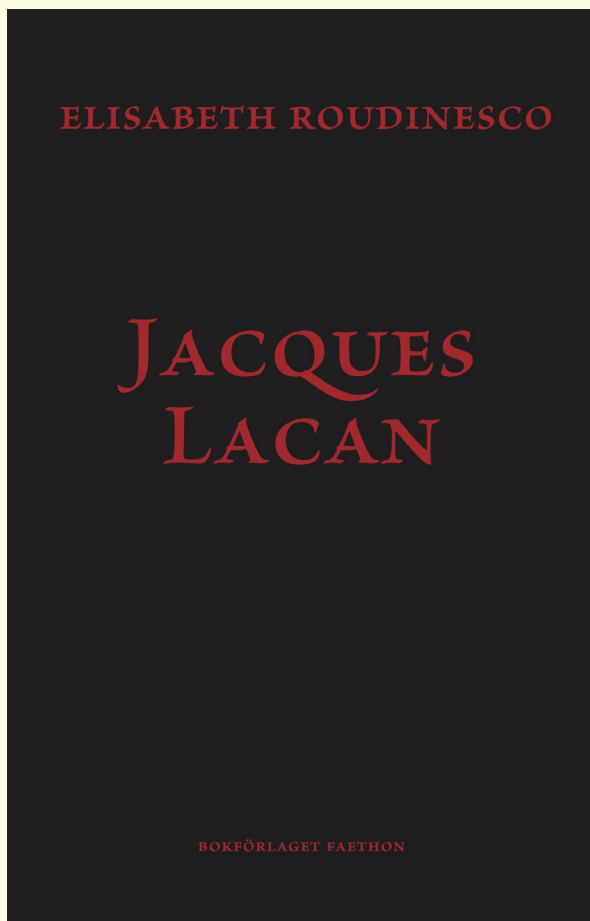
KLASSIKER



Nyutgåvor av Ingvar Björkesons klassiska översättningar, med nya efterord. Till Propertius har poeten och översättaren Marie Silkeberg skrivit och till Rhodois har författaren och översättaren Maxim Grigoriev skrivit.

Utkommer i mars.

ELISABETH ROUDINESCO

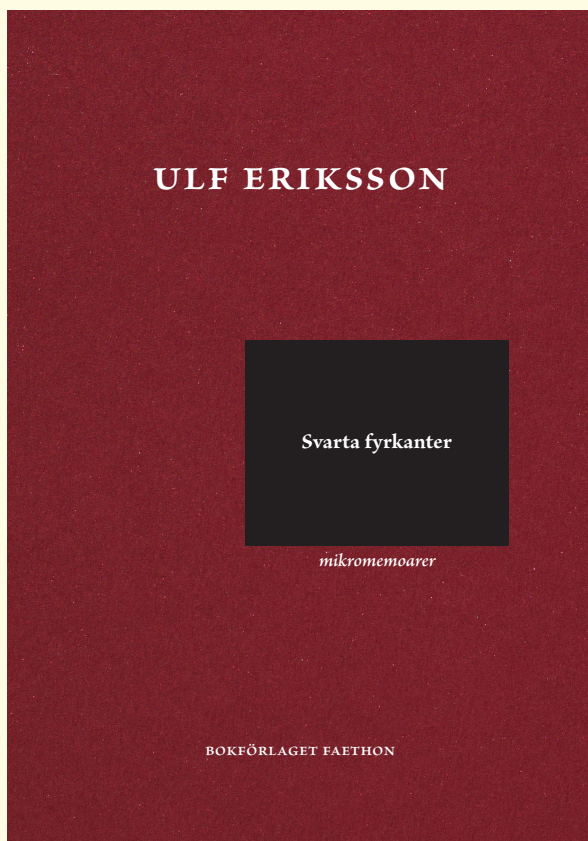


Jacques Lacan är Elisabeth Roudinescos monumentala biografi över den franske psykoanalytikern Jacques Lacan. Inför denna utgåva av boken, som sedan länge varit svår att finna, har översättningen reviderats. Författaren och psykoanalytikern Per Magnus Johansson har skrivit ett nytt förord. Ges ut i samarbete med *Arche*.

Översättning av Eva Backelin.

Utkommer i april.

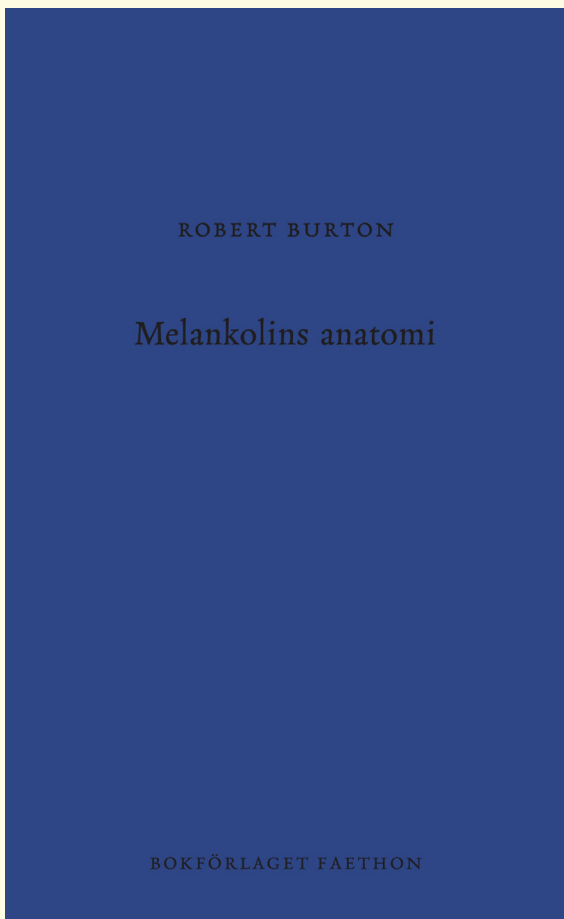
ULF ERIKSSON



Svarta fyrkanter är poeten Ulf Erikssons mikromemoarer som tar sin utgångspunkt i pandemin. Vi följer en vardag som präglas av spänningen mellan ett osäkert nu och minnen från det liv som varit, fördelade på 100 texter.

Utkommer i maj.

ROBERT BURTON



Utvidgad nyutgåva av Robert Burtons klassiska verk om melankoli. Översatt av Arne Melberg, som också skrivit ett förord.

Utkommer i februari.

THEODOR HERZL



Theodor Herzls klassiska framtidsroman om ett kommande land för judarna. En av sionismens viktigaste skönlitterära böcker. Med ett förord av Fredrik Meiton.

Utkommer i april.

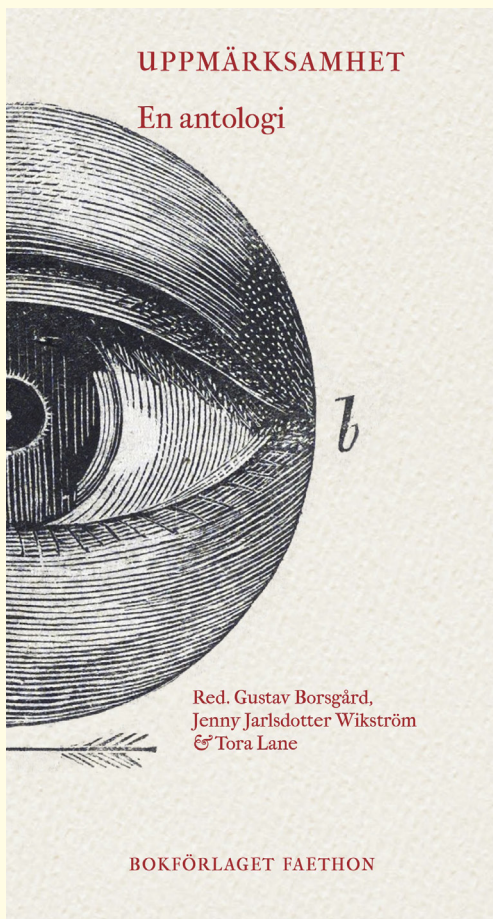
EVA KRISTINA OLSSON & LOU FALLENIOUS



Bokförlaget Faethons första barnbok är en poetisk saga för såväl vuxna som barn som tar sin utgångspunkt i det öländska landskapet.

Utkommer i februari.

ANTOLOGI OM UPPMÄRKSAMHET



En antologi som samlar en rad litteraturforskare som alla närmar sig och diskuterar begreppet uppmärksamhet. Vad är uppmärksamhet, vad är en uppmärksam läsning? Med Johannes Björk, Gustav Borsgård, Marcia Cavalcante Sá Schuckback, Katarina Båth, Peter Degerman, Jenny Jarlsdotter Wikström, Sven Anders Johansson, Tora Lane och Anna Möller-Sibelius.

Utkommer i februari.

Och framöver ...

Hans Ruin – *Försokratiska essäer*
Lars Norén och filosofin
Sophie Calle – *Hotellet*
Novalis – *Heinrich von Ofterdingen*
Martin Heidegger – *Inledning till filosofin*
André Breton – *Nadja*
Denis Diderot – *Skådespelarens paradox*
Daniel Heller-Roazen – *Den inre känslan*
Joseph Brodsky – *Dikter*
Rose Ausländer – *Dikter*
Hilde Domin – *Dikter*
Ulf Linde – *Spejare*
Ulf Linde – *Marcel Duchamp*
Moni Stänilä – *Offside*
Mikkel Thykier – *Dagligt tal*
Eugène Delacroix – *Dagböcker i urval*
Robert Walser, Petrarca, Felix Hartlaub, Thomas Steinfeld,
Hilda Hilst, Marcia Sá Cavalcante Schuback, Charles Reznikoff,
Kristian Petri, Herta Müller, Robert Walser, Elfriede Jelinek med mera ...

Kontakt:

info@faethon.se

BOKFÖRLAGET FAETHON

www.faethon.se